**ABSOLUTE INFINITIVE CONSTRUCTION**

**(**Самостоятельный инфинитивный оборот)

Самостоятельный инфинитивный оборот (Absolute Infinitive Construction) – это одна из разновидностей независимого инфинитивного оборота в английском языке, который состоит из существительного в общем падеже и инфинитива.

Такой инфинитивный оборот носит более официальный характер и чаще всего используется в юридической и технической литературе, коммерческих документах, поэтому встречается редко. Переводится чаще всего будущим временем, сообщая о событиях, которые ожидаются в ближайшем будущем (в новостях, газетах, официальных документах, на переговорах и т.д.). Также переводится словами «должен», «придется» и т.д., выражая обязанность сделать что-либо.

**Как переводятся предложения с самостоятельным инфинитивным оборотом?**

1) Если самостоятельный инфинитивный оборот стоит в конце предложения и вводится словом *with* (может опускаться), то на русский язык данное предложение переводится сложносочиненным предложением с союзами *причем, а, и*, в котором второе предложение выражает будущее время:

We are going to make new experiments, **with the raw materials to be taken from another laboratory** – Мы собираемся провести дополнительные опыты, (причем) исходные материалы будут взяты из другой лаборатории.

2) Если самостоятельный инфинитивный оборот стоит в начале предложения и вводится словом *with* (может опускаться), то на русский язык данное предложение переводится сложноподчиненным предложением, причем придаточное предложение выражает обязанность сделать что-либо:

**With some corrections to be made in the program**, we cannot use it for the current work – Так как придется произвести некоторые корректировки в программу, мы не можем использовать ее в текущей работе.

3) Если сказуемое в предложении выражено прошедшим временем, то в русском языке самостоятельный инфинитивный оборот будет выражать обязанность сделать что-либо:

A cargo of 300 tons of rice *was delivered* to a foreign company yesterday, **payment to be made within 30 days** – 300 тонн риса было доставлено вчера иностранной компании, оплата должна быть произведена в течение 30 дней.

**Объектный инфинитивный оборот**

**(Complex object)**

Объектный инфинитивный оборот (Complex object) – это сочетание существи­тельного в общем падеже (brother, device) или местоимения в объектном падеже (mе, you, him, her, it, us, them) с инфинитивом, выступающее в предложении как сложное дополнение.

1. We know *this scientist to have made* an important discovery in electronics. – Мы знаем, что этот ученый сделал важное откры­тие в электронике.

2. Не wanted *me to read this book*. – Он хотел, чтобы я прочитал эту книгу.

Этот инфинитивный оборот переводится дополнительным придаточным предложением с союзами "что, как, чтобы", причем существительное (или местоимение) переводится подлежащим придаточного предложения, а инфинитив - сказуемым.

Объектный инфинитивный оборот употребляется после следую­щих глаголов-характеристик:

**I.** выражающих желание:

to want хотеть

to wish желать

to desire

I'd like - Мне хотелось бы

I want *him to come* – Я хочу, *чтобы он пришел*.

**II.** выражающих умственное восприятие:

to consider полагать

to suppose

to assume считать

to believe

to expect - ожидать

to know - знать

to think - думать

They consider *us to have made* the experiment – Они полагают, *что мы провели эксперимент.*

**III.** выражающих физическое восприятие:

to see - видеть

to hear - слышать

to feel - чувствовать

to watch - смотреть

to observe - наблюдать

**После этих глаголов инфинитив употребляется без частицы "to".**

Не saw *this scientific centre grow* day by day – Он видел*, как этот научный центр* рос день ото дня.

**IV**. выражающих принуждение, разрешение, просьбу.

to force - вынуждать to allow - позволять

to cause - вызывать to permit - разрешать

to make - заставлять to order - приказать

He ordered *these devices to be repaired* as soon as possible – Он приказал отремонтировать эти приборы как можно быстрее.

После глагола «to make – заставлять» **инфинитив употребляется без частицы "to".**

He made *engineers repair these divices* as soon as possible – Он приказал инженерам отремонтировать эти приборы как можно быстрее

Но после глагола «to make – заставлять», используемого в в пассивном залоге частица «to» сохраняется:

They were made **to repair** these divices as soon as possible – Их заставили отремонтировать эти приборы как можно скорее

**Субъектный инфинитивный оборот   
(Complex subject)**

Субъектный инфинитивный оборот (Complex subject) – это сочетание подлежащего (существительного в общем падеже или местоимения в именительном падеже) с инфинитивом глагола, указывающим на действие данного подлежащего.

подлежащее

сказуемое

infinitive

Этот оборот узнают в предложении по сказуемому в страдательном залоге с последующим инфинитивом.

***Не* is known *to work* here.**

***They* are said *to test* the equipment every year.**

Такой оборот переводится дополнительным придаточным предложе­нием с союзом "что". Перевод начинают со сказуемого (is known, are said), которое становится сказуемым главного предложения и переводится неопределенно-личной формой глагола (известно, говорят); подлежащее (he, they) становится подлежащим придаточного пред­ложения, а инфинитив (to work, to test) – его сказуемым.

He is known to work here – Известно, что он работает здесь.

**Глаголы (в страдательном залоге), с которыми употребляется субъектный инфинитивный оборот:**

is (are) said - говорят

is (are) known - известно

is (are) supposed - предполагают (полагают)

is (are) considered - -"-

is (are) assumed - -"-

is (are) believed - -"-

is (are) expected - ожидают

is (are) found - обнаружено

is (are) seen - видно

is (are) claimed - утверждают

is (are) reported – сообщают

**Особый случай субъектного   
инфинитивного оборота**

Несколько глаголов употребляются с субъектным инфинитивным оборотом в действительном залоге:

to seem казатьcя

to appear

to prove оказываться

to turn out

to happen - случаться

*This substance* seems *to possess* useful properties – Кажется, (что) *это вещество обладает* полезными свойствами.

*Не* happened *to be ill* at that time – Случилось так, что он был болен в то время.

Субъектный инфинитивный оборот употребляется со словосоче­таниями (глагол-связка to be + прилагательное).

to be likely - вероятно, возможно

to be unlikely - маловероятно

to be certain несомненно, безусловно,

to be sure конечно, наверняка.

*Water* is likely *to be present* on Mars – Возможно, что на Марсе есть вода.

**For-to-Infinitive Construction**

Данная конструкция (инфинитивный оборот с предлогом for, the For-to-Infinitive Construction, оборот for + существительное (местоимение) + инфинитив) - это сочетание существительного в общем падеже или личного местоимения в объектном падеже с инфинитивом при помощи предлога for:

**For this method to be valuable** it must be improved. Чтобы этот метод был полезным, его надо усовершенствовать.

There is a possibility **for him to attend the conference.** У него есть возможность присутствовать на конференции.